

Lo Curat e lo Regent

Le curé et l'instituteur

seneta per tres

PER AUVIR LA ISTÒRIA CLICATZ : [AQUI](#)

(POUR ÉCOUTER L'HISTOIRE CLIQUEZ :ICI) ↑

Jugat per dos òmes e una femna.

A l'eitamnada los dos amics escotan la chançon : Lo plan, o ben si un daus dos pauc la cantar ?

Per la fin podetz cantar La bargiera de las quatre sasons , per la Magali , ou l' auvir.

LE DÉCOR : deux panneaux : ECOLE PUBLIC , MAIRIE , UNE TABLE AVEC UN PARASOL.

Lo Cristòu e lo Marçau eran nascut dins lo vilatge de "Sent Embelinat"¹ dau biais de Limòtges.

En an fach, de bravas bestiarias tots dos dins las mesmas escòlas jurc'a a l'atge de vint ans, los dos cosins galopavan las filhas. La Magali lor plasia ben, mas la guerra los avia separat. Se tòrneren trobar ben de las annadas pus tard, vau vos contar l'afar.

Lo Cristòu dins lo país passava coma i disian per un chaud lapin.

Mas apres la guerra, decidet de 'nar curat; i l'envoïeren ben loenh en Africa (pair blanc) , se, volia tornar a Sent Embelinat. Eu li ribet ben de las annadas pus tard, fasia lo catregirme aus mainatges de sos ancians amics.

La Magali e lo Marçau eran maridat e avian una filha e un goiat la Janilha e lo Enric.

Joué par deux hommes et une femme

Au début les deux amics écoutent la chanson ;«Lo plan », ou bien si un des deux peu la chanter ?

À la fin vos pouvez chanter La bergère des quatre saisons, par Magali ou l'écouter.

Christophe et Martial étaient nés dans le village de "Saint-Embelinat" vers Limoges,

Ils en avaient fait des bêtises tous les deux dans les mêmes écoles jusqu'à l'âge de vingt ans ; les deux cousins couraient les filles. La Magali leur plaisait bien, mais la guerre les avaient séparés. Ils se retrouvèrent bien des années plus tard, je vais vous raconter l'histoire.

Christophe dans le pays passait « comme ça se dit » pour un « chaud lapin».

Mais après la guerre il décida d'entrer au séminaire, il partit bien loin en Afrique, (père blanc) mais, lui, rêvait de revenir au pays. Il y arriva bien des années plus tard, il faisait le catéchisme aux enfants de ses anciens amis.

Magali et Martial étaient mariés et avaient deux enfants Jeanine et Henri.

Lo Curat e lo Regent

Le curé et l'instituteur

seneta per tres

Lo Marçau era lo regent dau vilatge, era l'òme oblijat dau país. En mai de l'escòla, tenia la merariá.

Lo dos amics se vesian mai que mai e sos lo solombrador, entre l'escòla e la merariá; s' esgrinhavan un veire dins las mans en se fasan daus grands risons.

- Lo Marçau : Comprenes ben: ton bon Diu, l'as jamai vut, Jamai eu n'a vengut te tirar las aurelhas.

- Lo Cristòu : Dins la toa escòla, t'an aprenut que tot deu se veire, se comprendre. Coma as-tu fach per ne pas veire que queu merchant de bens que t'a brelar, eria maloneste. T'avia ben dich de ne pas io far; mas mossur es totjorn segur de se.

- Lo Marçau : Reconeisse que queu còp, t'eria pus fin que me. Qu'eria tot parier quand nos galopavam las donselas, t'eria totjorn davant me.

- Lo Cristòu : Qu'es luenh tot quò, tots pitits an l'atge de far parier que nautres a l'epòca ! Benleu que bientòst tu siras grand-pair ?

- Lo Marçau : es-tu segur que tu passaras pas davant me, un còp de mai ! (rires,,,un peu jaunes). M'an dich que t 'nava' prendra daus grades, faudra-quò que te 'pela monsenhor?

- Lo Cristòu : Anetz, chaba-te, quò vai entau. I a ben quauqua ren que rancurarai, qu'es nòstras pitas discussions per ren dire, nos veiram mins sovent.

Martial était l'instituteur du village, c'était l'homme indispensable du pays, il était aussi secrétaire de mairie.

Les deux amis se voyaient de plus en plus et sous la tonnelle, entre l'école et la mairie, ils se chamaillaient gentiment, un verre à la main, avec de grands sourires.

- Martial : Tu comprends, ton bon Dieu, tu ne l'as jamais vu, il n'est pas venu te tirer les oreilles.

- Christophe : Dans ton école normale, ils t'ont appris que tout se voit, se comprend; comment as-tu fait pour ne pas voir que ce marchand de biens qui t'a floué était malhonnête. Je te l'avais bien dit de ne pas le faire ; mais monsieur est toujours sûr de lui.

- Martial : Je reconnais que, sur ce coup, tu étais plus malin que moi. C'était la même chose quand nous courions les filles, tu étais toujours devant moi.

- Christophe: C'est loin tout ça, tes enfants ont l'âge de faire pareil que nous à l'époque ! Peut-être que bientôt tu seras grand-père ?

- Martial : Es-tu sûr de ne pas passer devant moi une fois de plus ! (rires... un peu jaunes). Ils m'ont dit que tu allais prendre du "galon", faudra-t-il que je t'appelle « monseigneur »?

- Christophe : Allez, arrête, ça va comme ça. Il y a bien quelque chose que je vais regretter, c'est nos petites chamailleries pour ne rien dire, nous nous verrons moins souvent.

Lo Curat e lo Regent

Le curé et l'instituteur

seneta per tres

Tu dises totjorn que tu voldrias ben saber quau differéncia i a entre un jesuita e los autres curats; veiquí la responça per un de mos pitit que la contava a sos amics sos mon cubert en atendant le catregirme :

Un franciscan e un jesuita eran au seminari ensemble e se n' avian pas tornat veire dempuei queu temps. Le franciscan convidet lo jesuita ; la Marí, la bona dau curat, sabia ben far la cuisina. Lo jesuita era un pitit gòrmand e vinguet.

Le franciscan l'i disset:

– Tu veses: Diu nos a reünits e nos a fach une bona sopa. Sieta-te, fasam li una pita pregiera e minjam las bonas chosas que diu nos a envoiat.

Lo jesuite li respondet :

– Diu e la Marí.

Mas veiqui la lumiera que se tua... Dins lo negre, pas aisat de minjat... 'La tòrna quauquas minutas pus tard, lo franciscan : E ben vese! Diu nos a tòrnat esclarar !

Per lo colidor 'riba lo jesuita emb un tòrna-vitz mai una pinça dins las mans.

- Marçau : Quò qu'es bien, ton goiat a trobat la bona explicacion!

- La Magali ribet en fusant, Marçau ! I a de las gents que t' esperan dins la merariá.

-Lo Marçau prenguet lo fure e entret vita dins la merariá. La Magali se sitiet tot esbufada :

Tu dis toujours que tu voudrais bien savoir la différence qu'il y a entre un jésuite et un autre curé, voici la réponse par un de mes petits du catéchisme qui la racontait aux autres sous mon préau.

Un franciscain et un jésuite avaient débuté ensemble au séminaire et ne s'étaient pas revus depuis ce temps- là. Le franciscain invita le jésuite : Marie, la bonne du curé cuisinait très bien. Le jésuite, un petit peu gourmand, accepta l'invitation.

Le franciscain lui dit:

– Tu vois, Dieu nous a réunis et nous a fait un bon repas. Asseyons- nous, nous allons lui faire une petite prière et manger les bonnes choses qu'il nous a envoyées.

Le jésuite lui répondit :

– Dieu et Marie.

Mais voici que la lumière s'éteint... Dans le noir, pas facile de manger. Elle revient quelques minutes plus tard. Le franciscain dit , eh bien, vois- tu, Dieu nous a remis la lumière !

Par le couloir, le jésuite arriva avec un tournevis et une pince dans les mains...

- Martial : C'est une explication facile à comprendre.

- Magali arrive en courant :

– Martial! il y a des gens qui t'attendent dans la mairie!

Martial courut à la mairie. Magali s'assit toute essoufflée.

Lo Curat e lo Regent

Le curé et l'instituteur

seneta per tres

E ben, lo Cristòu, tu vas nos
quitar, Faudra me balhar ta
demorança, te remercia d'aver trobat
de que coïtjar per la Janilha; dins
quelas grandas escòlas, fasan païar
ben char e nos laissan tot sol.

- Lo Cristòu : Segur, Magali,
contunherai a t'aidar si i a mestier...
(en soupirant): la Janilha a ben daus
ers de ma granda.

La Magali : – 'Resta, grand fialair²
Qu'es pas aisat per me, la guerra era
qui, Lo Marçau ne s'en a jamai
esmajat!

1 Endreit imaginari

2 Inconsciència, pas pres au
serios, un pauc aprofiechaire

Jan De l'atga

Eh bien, Christophe, tu vas nous
quitter... Il faudra me donner ton
adresse . Je te remercie d'avoir trouvé
une chambre pour Jeanine : dans ces
grandes écoles, ils nous font payer
cher et ne nous aident pas beaucoup.

-Christophe : Bien sûr, Magali, je
continuerai à t'aider si besoin, (dans
un soupir) Jeanine a bien des airs de
ma grand-mère.

- Magali : – Arrête, grand fialer² .
C'est pas facile pour moi, la guerre
avait commencé, Martial ne s'en est
jamais douté.

1 Lieu imaginaire (Saint Enjôleur)

2 Inconscient, pas pris au sérieux, un
peu profiteur.

Jean Delage

*Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser,
interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs*

Conception réalisation Jean Delage